



Paris, le 21 juillet 2011

BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

BALANCE DES PAIEMENTS (MAI 2011) ET POSITION EXTÉRIEURE (FIN DU PREMIER TRIMESTRE 2011) DE LA ZONE EURO

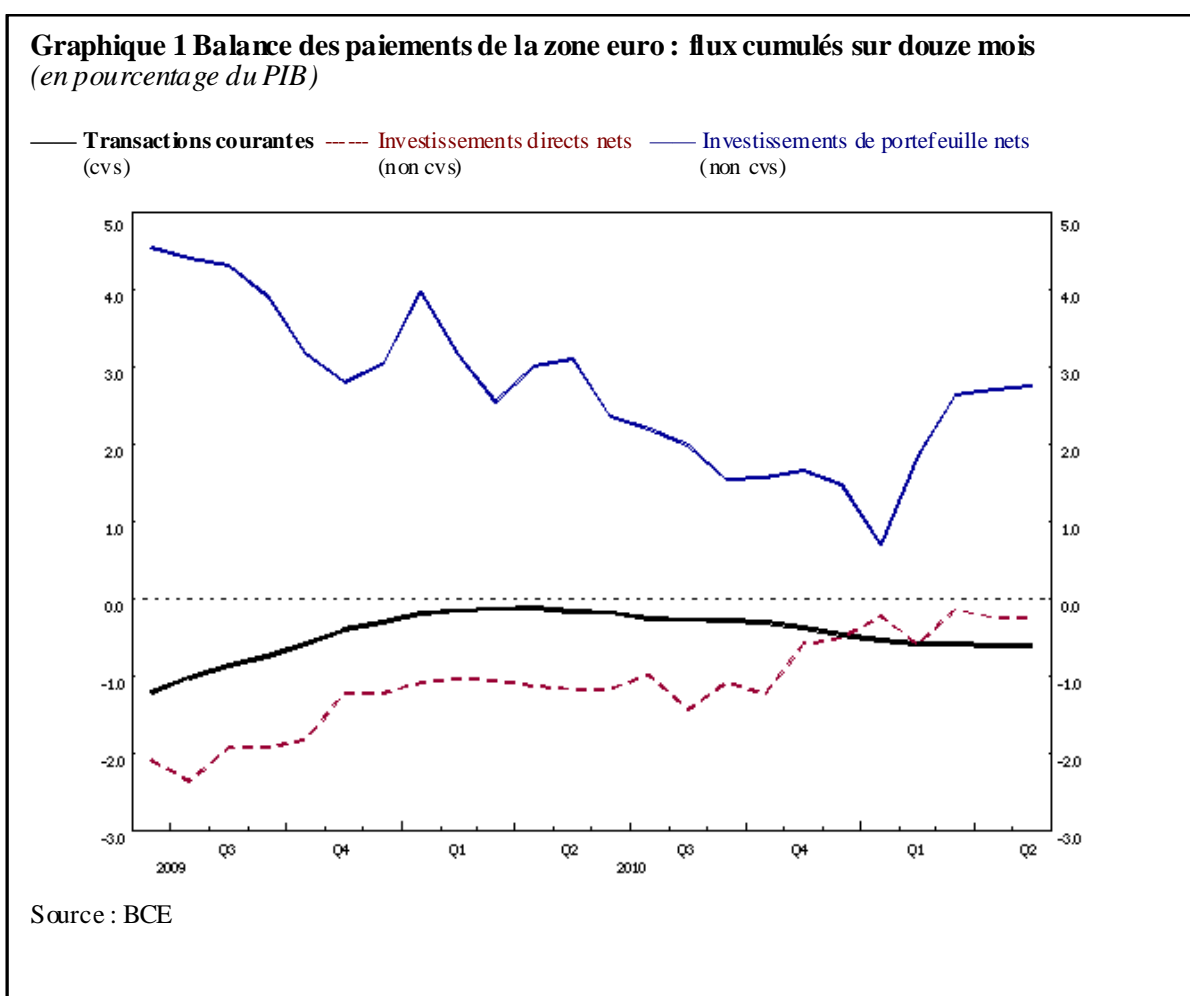
En mai 2011, le compte de transactions courantes de la zone euro a enregistré, en données corrigées des variations saisonnières, un déficit de 5,2 milliards d'euros. Dans le compte financier, les investissements directs et de portefeuille cumulés ont donné lieu à des entrées nettes de 53 milliards d'euros (en données brutes).

À la fin du premier trimestre 2011, la position extérieure de la zone euro enregistrait des engagements nets de 1 200 milliards d'euros vis-à-vis du reste du monde, soit environ 13% du PIB de la zone. Cela représente une augmentation de 36 milliards d'euros par rapport aux données révisées pour la fin du quatrième trimestre 2010.

Balance des paiements en mai 2011

En mai 2011, le *compte de transactions courantes* de la zone euro a enregistré, en données corrigées des variations saisonnières, un déficit de 5,2 milliards d'euros (cf. tableau 1). Ce solde résulte des déficits au titre des *transferts courants* (8,8 milliards d'euros) et des *revenus* (3,9 milliards), qui n'ont été que partiellement compensés par des excédents au titre des *services* (3,9 milliards) et des *échanges de biens* (3,6 milliards).

Sur la période de douze mois cumulés s'achevant en mai 2011, le solde du *compte de transactions courantes* en données corrigées des variations saisonnières a affiché un déficit de 55,3 milliards d'euros, soit environ 0,6% du PIB de la zone euro (cf. tableau 1 et graphique 1), après un déficit de 15,5 milliards un an auparavant. Cette évolution résulte à la fois d'une diminution de l'excédent des *échanges de biens* (revenu de 40,7 milliards à 3,1 milliards), d'un retournement du solde des *revenus*, passé d'un excédent de 2,5 milliards à un déficit de 4,3 milliards, et d'une augmentation du déficit des *transferts courants* (de 94,1 milliards à 99,2 milliards), qui ont été partiellement compensés par une hausse de l'excédent au titre des *services* (de 35,4 milliards à 45,0 milliards).



Dans le compte financier (cf. tableau 2), les *investissements directs et de portefeuille cumulés* ont donné lieu à des entrées nettes de 53 milliards d'euros en mai 2011 en raison d'entrées nettes au titre des *investissements de portefeuille* (57 milliards), qui ont été légèrement contrebalancées par des sorties nettes sur *investissements directs* (5 milliards).

En ce qui concerne les *investissements directs*, les sorties nettes ont presque entièrement résulté des sorties nettes enregistrées au titre des *autres opérations, principalement les prêts intragroupes* (6 milliards d'euros).

Les entrées nettes sur *investissements de portefeuille* découlent principalement des achats nets de titres de la zone euro par les non-résidents (70 milliards d'euros). De façon plus spécifique, les évolutions des titres de la zone euro ont résulté d'achats nets de *titres de créance* par les non-résidents (83 milliards d'euros), supérieurs aux cessions nettes d'*actions* par les non-résidents (13 milliards).

Les *produits financiers dérivés* ont affiché des entrées nettes de 3 milliards d'euros.

Les *autres investissements* ont enregistré des sorties nettes de 36 milliards d'euros, reflétant des sorties nettes enregistrées par les *IFM hors Eurosysteme* (28 milliards d'euros) et les *autres secteurs* (28 milliards), qui ont été partiellement compensées par des entrées nettes enregistrées par les *administrations publiques* (13 milliards) et l'*Eurosysteme* (7 milliards).

Le stock d'avoirs de réserve de l'Eurosysteme a augmenté de 21 milliards d'euros en mai 2011 (passant de 572 milliards à 593 milliards), dont 3 milliards s'expliquent par les transactions.

Sur la période de douze mois s'achevant en mai 2011, les *investissements directs et de portefeuille cumulés* ont donné lieu à des entrées nettes de 232 milliards d'euros, contre des entrées nettes de 175 milliards sur la précédente période de douze mois. Cette augmentation résulte principalement d'une baisse des sorties nettes au titre des *investissements directs* (revenus de 105 milliards d'euros à 23 milliards), traduisant pour l'essentiel une baisse des *investissements directs* à l'étranger.

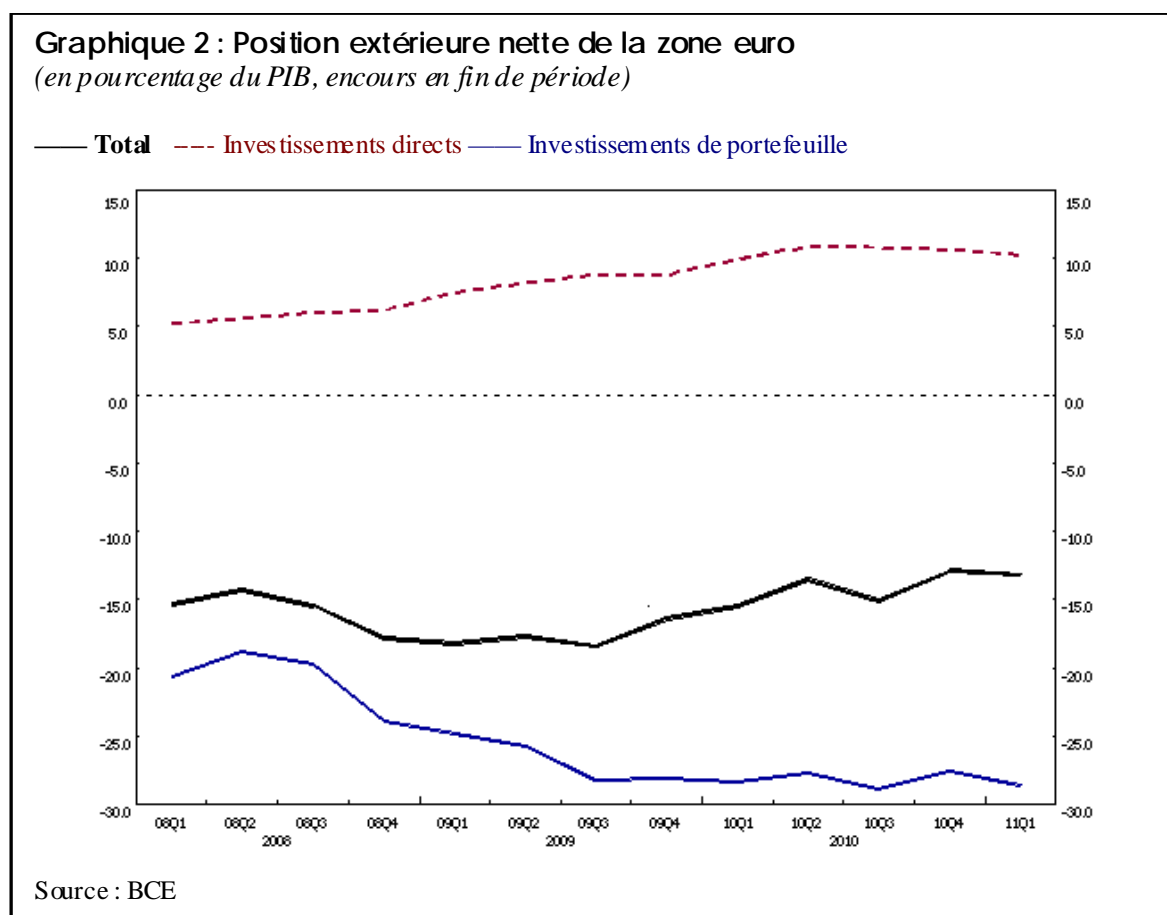
Position extérieure à la fin du premier trimestre 2011

À la fin du premier trimestre 2011, la position extérieure de la zone euro enregistrait des engagements nets de 1 200 milliards d'euros vis-à-vis du reste du monde, soit environ 13% du PIB de la zone (cf. graphique 2). Cela représente une augmentation de 36 milliards d'euros par rapport aux données révisées pour la fin du quatrième trimestre 2010 (cf. tableau 3).

L'évolution de la position extérieure nette s'explique principalement par un accroissement de la position débitrice nette au titre des *investissements de portefeuille* (passée de 2 530 milliards d'euros à 2 658 milliards) et par une diminution de la position créditrice nette au titre des *investissements directs* (revenue de 975 milliards à 948 milliards), qui ont été partiellement compensés par une baisse de la position débitrice nette au titre des *autres investissements* (revenue de 178 milliards à 67 milliards). Tandis que les évolutions de la position extérieure nette sur les *investissements de portefeuille* et les *autres investissements* ont principalement résulté de transactions, celles de la position au titre des

investissements directs ont été surtout imputables aux « autres variations » (essentiellement des effets de revalorisation liés à des variations de taux de change et des prix d'actifs).

À la fin du premier trimestre 2011, la dette extérieure brute de la zone euro s'élevait à 10 800 milliards d'euros (environ 117 % du PIB de la zone euro), ce qui représentait une diminution de 95 milliards par rapport aux données révisées pour la fin du trimestre précédent.



Révisions des données

Ce communiqué de presse intègre des révisions portant sur la balance des paiements pour la période comprise entre octobre 2010 et avril 2011 et sur la position extérieure à la fin du quatrième trimestre 2010.

Les révisions de la balance des paiements effectuées en avril 2011 n'ont pas modifié de manière significative les statistiques publiées antérieurement. L'excédent du compte de transactions courantes pour le dernier trimestre 2010 a été révisé en baisse (de 6,0 milliards d'euros à 2,2 milliards), principalement en raison de révisions portant sur les *échanges de biens* et sur les *revenus*. Dans le compte financier, les révisions ont essentiellement concerné les *investissements directs* au dernier trimestre 2010 et les

investissements de portefeuille au premier trimestre 2011. Les révisions portant sur la position extérieure à la fin du quatrième trimestre 2010 n'ont pas sensiblement modifié la position débitrice nette précédemment publiée.

Informations complémentaires sur la balance des paiements et la position extérieure de la zone euro

Dans le présent communiqué de presse, le compte de transactions courantes en données corrigées des variations saisonnières fait référence à des données corrigées des jours ouvrés et des variations saisonnières. Le compte financier est établi en données brutes.

Conformément au partage de responsabilités, la Banque centrale européenne est chargée de l'établissement et de la diffusion des statistiques relatives à la balance des paiements mensuelle et trimestrielle de la zone euro, tandis que la Commission européenne (Eurostat, cf. les communiqués de presse sur les euro-indicateurs) se consacre aux agrégats trimestriels et annuels pour l'Union européenne. Ces données sont conformes aux normes internationales, en particulier avec celles qui sont énoncées dans le Manuel de la balance des paiements du FMI (cinquième édition). Les agrégats relatifs à la zone euro et à l'Union européenne sont établis de manière cohérente sur la base des transactions et des positions vis-à-vis des résidents de pays situés, respectivement, hors de la zone euro et hors de l'Union européenne.

Une série exhaustive de statistiques mises à jour concernant la balance des paiements (y compris une ventilation géographique trimestrielle par principales contreparties) et la position extérieure de la zone euro est disponible sur le site internet de la BCE à la rubrique Data services/Latest monetary, financial markets and balance of payment statistics (Dernières publications de statistiques monétaires, financières et de balance des paiements) de la page Statistics. Ces données, ainsi que celles de la zone euro correspondant à la composition de la zone au moment de la période de référence, peuvent être téléchargées à partir du [Statistical Data Warehouse \(SDW\)](#) (Entrepôt de données statistiques) de la BCE. Les données jusqu'à mai 2011 seront également publiées dans les éditions d'août 2011 du Bulletin mensuel de la BCE et du Statistics Pocket Book (recueil statistique sous format de poche). Une note méthodologique détaillée peut être consultée sur le site internet de la BCE. Le prochain communiqué de presse relatif à la balance des paiements de la zone euro sera publié le 17 août 2011.

Annexes :

Tableau 1 : Compte de transactions courantes de la zone euro

Tableau 2 : Balance des paiements mensuelle de la zone euro

Tableau 3 : Position extérieure trimestrielle de la zone euro

Banque de France
Direction de la Communication
Service de Presse
48 rue Croix des Petits Champs
75049 PARIS CEDEX 01

Tél. : 01 42 92 39 00 – Télécopie : 01 42 60 36 82
Internet : <http://www.banque-france.fr>

Tableau 1 Compte de transactions courantes de la zone euro

(montants en milliards d'euros sauf indication contraire ; flux, données cvs et cjo)

	Chiffres cumulés sur douze mois à fin de période		2010							2011				
	Mai 2010	Mai 2011	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Fév.	Mars	Avril	Mai
COMPTE DE TRANSACTIONS COURANTES	-15,5	-55,3	-3,1	-3,3	-2,5	-2,2	-3,1	-6,8	-7,6	-4,8	-7,4	-3,7	-5,4	-5,2
<i>Pour mémoire : en % du PIB</i>	-0,2	-0,6												
Crédit	2 374,4	2 724,0	218,3	220,3	220,4	219,6	223,9	225,7	223,5	232,5	232,8	235,1	235,2	236,6
Débit	2 389,9	2 779,3	221,4	223,6	222,9	221,8	227,0	232,5	231,1	237,3	240,3	238,8	240,6	241,9
Biens	40,7	3,1	2,3	0,8	1,8	5,3	2,1	-1,3	-1,7	-1,8	-3,0	-1,3	-3,8	3,6
Crédit (exportations)	1 385,3	1 666,9	132,6	132,0	133,7	133,7	136,4	136,9	135,3	142,6	144,1	145,1	146,9	147,5
Débit (importations)	1 344,6	1 663,8	130,2	131,1	131,9	128,4	134,3	138,2	137,1	144,4	147,0	146,4	150,7	143,9
Services	35,4	45,0	3,5	3,6	3,5	4,1	3,0	4,9	2,9	5,1	3,8	3,7	3,3	3,9
Crédit (exportations)	483,4	527,3	43,7	43,3	43,0	43,6	43,1	45,2	43,5	45,5	44,2	44,4	43,6	44,1
Débit (importations)	448,0	482,2	40,3	39,7	39,5	39,6	40,1	40,4	40,7	40,4	40,3	40,7	40,3	40,3
Revenus	2,5	-4,3	-0,2	0,6	0,6	-3,1	-0,7	-2,4	-0,4	-0,1	0,3	2,3	2,8	-3,9
Crédit	414,7	440,1	35,6	37,3	36,3	34,6	36,3	36,0	37,0	36,6	36,8	38,1	36,9	38,6
Débit	412,2	444,4	35,8	36,7	35,7	37,7	37,0	38,4	37,4	36,7	36,6	35,8	34,0	42,6
Transferts courants	-94,1	-99,2	-8,7	-8,2	-8,4	-8,5	-7,5	-8,0	-8,3	-8,1	-8,6	-8,4	-7,7	-8,8
Crédit	91,1	89,7	6,4	7,8	7,4	7,6	8,0	7,6	7,6	7,8	7,8	7,5	7,8	6,4
Débit	185,2	188,9	15,1	16,0	15,8	16,1	15,5	15,6	15,9	15,8	16,3	15,9	15,5	15,2

Source : BCE

Tableau 2 Balance des paiements mensuelle de la zone euro

(montants en milliards d'euros ; flux, données brutes)

	Chiffres cumulés sur douze mois à fin de période						Avril 2011 (chiffres révisés)			Mai 2011		
	Mai 2010			Mai 2011								
	Net	Crédit	Débit	Net	Crédit	Débit	Net	Crédit	Débit	Net	Crédit	Débit
COMPTE DE TRANSACTIONS COURANTES	-18,6	2 375,9	2 394,4	-58,0	2 742,0	2 800,0	-6,5	224,6	231,1	-18,3	243,4	261,7
Biens	41,4	1 386,8	1 345,4	3,5	1 682,2	1 678,8	-3,5	141,4	144,9	1,5	151,4	149,8
Services	35,3	483,1	447,8	44,4	529,3	484,8	3,0	40,9	37,9	4,4	44,7	40,3
Revenus	1,0	414,9	413,9	-5,9	440,5	446,4	0,5	36,3	35,8	-18,0	40,4	58,4
Transferts courants	-96,3	91,0	187,3	-100,0	90,0	190,1	-6,5	6,0	12,5	-6,3	6,9	13,2
COMPTE DE CAPITAL	6,5	20,5	13,9	6,5	21,9	15,4	0,1	1,1	1,0	0,5	1,4	0,9
	Solde	Avoirs	Engag.	Solde	Avoirs	Engag.	Solde	Avoirs	Engag.	Solde	Avoirs	Engag.
COMPTE FINANCIER¹⁾	5,0			36,4			2,0			16,6		
INVESTISSEMENTS DIRECTS²⁾	-105,2	-262,4	157,2	-23,1	-149,1	126,0	-27,8	-41,3	13,6	-4,7	-8,8	4,0
Opérations en capital et bénéfices réinvestis	34,5	-172,4	208,0	11,3	-85,4	97,4	-30,3	-37,1	6,8	0,8	-2,9	3,6
Autres opérations, principalement prêts intragroupes	-140,6	-89,9	-50,9	-34,8	-63,7	28,6	2,6	-4,2	6,8	-5,5	-5,9	0,4
INVESTISSEMENTS DE PORTEFEUILLE	280,5	-142,2	422,8	255,4	-114,8	370,2	47,8	5,0	42,8	57,2	-12,2	69,5
Actions	27,7	-106,6	134,3	106,3	-68,2	174,5	-41,8	-13,6	-28,2	-21,5	-8,5	-13,0
Titres de créance	252,8	-35,6	288,5	149,1	-46,5	195,7	89,5	18,5	71,0	78,7	-3,7	82,5
Obligations	94,6	-88,0	182,6	75,6	-66,7	142,3	77,8	6,4	71,4	41,9	-9,2	51,1
Instruments du marché monétaire	158,3	52,4	105,8	73,5	20,2	53,3	11,8	12,1	-0,4	36,8	5,5	31,3
<i>Pour mémoire : montant cumulé des investissements directs et de portefeuille</i>	175,3	-404,6	579,9	232,3	-263,8	496,2	20,0	-36,3	56,4	52,5	-21,0	73,5
PRODUITS FINANCIERS DÉRIVÉS (NET)	5,2			10,3			0,7			3,2		
AUTRES INVESTISSEMENTS	-170,7	-111,0	-59,7	-192,5	-153,4	-39,1	-24,6	-119,9	95,3	-36,0	-116,0	80,0
Eurosystème	-88,0	5,5	-93,5	3,6	-14,6	18,1	-5,0	-5,6	0,6	6,9	1,5	5,3
Administrations publiques	2,3	-18,6	20,8	52,3	-23,0	75,3	-3,5	-1,7	-1,8	12,8	2,1	10,8
dont : monnaie fiduciaire et dépôts	-0,6	-0,6		2,3	2,3		0,3	0,3		0,4	0,4	
IFM (hors Eurosystème)	-27,8	-48,2	20,4	-191,4	-53,7	-137,7	8,3	-95,4	103,7	-28,3	-85,8	57,5
long terme	14,4	-1,3	15,7	84,6	44,2	40,3	0,2	-2,0	2,1	-4,9	-7,6	2,6
court terme	-42,1	-46,9	4,8	-275,9	-97,9	-178,0	8,1	-93,4	101,6	-23,3	-78,2	54,9
Autres secteurs	-57,2	-49,8	-7,5	-57,0	-62,1	5,2	-24,4	-17,2	-7,1	-27,5	-33,8	6,3
dont : monnaie fiduciaire et dépôts	-2,5	-2,5		-3,0	-3,0		-4,5	-4,5		-9,6	-9,6	
AVOIRS DE RÉSERVE	-4,9	-4,9		-13,6	-13,6		5,9	5,9		-3,1	-3,1	
Erreurs et omissions	7,1			15,0			4,4			1,2		

Source : BCE

1) Compte financier : entrées (+) ; sorties (-). Avoirs de réserve : augmentation (-) ; diminution (+)

2) Investissements directs : les avoires correspondent aux investissements directs à l'étranger et les engagements aux investissements directs dans la zone euro.

Tableau 3 : Position extérieure trimestrielle de la zone euro

(montants en milliards d'euros, sauf indication contraire ; encours de fin de période, transactions sur la période)

	T3 2010	T4 2010 (révisé)				T1 2011			
	Encours de fin de période	Transactions ¹⁾		Autres variations	Encours de fin de période	Transactions ¹⁾		Autres variations	Encours de fin de période
			en % de l'encours de fin de période précédent				en % de l'encours de fin de période précédent		
Solde du compte financier/Position extérieure nette	-1 377,4	-1,3	-	191,3	-1 187,4	-12,8	-	-23,2	-1 223,4
Investissements directs	983,3	-59,2	-	50,6	974,7	11,5	-	-38,3	947,9
À l'étranger	4 556,9	-18,4	-0,4	159,5	4 698,0	65,9	1,4	-95,4	4 668,4
Opérations en capital et bénéfiques réinvestis	3 497,5	-45,0	-1,3	171,5	3 624,0	57,9	1,6	-75,3	3 606,6
Autres opérations	1 059,4	26,6	2,5	-12,1	1 073,9	8,0	0,7	-20,1	1 061,8
Dans la zone euro	3 573,6	40,8	1,1	108,8	3 723,2	54,4	1,5	-57,1	3 720,6
Opérations en capital et bénéfiques réinvestis	2 721,9	-5,1	-0,2	100,6	2 817,4	40,6	1,4	-42,9	2 815,2
Autres opérations	851,7	45,9	5,4	8,3	905,9	13,8	1,5	-14,3	905,4
Investissements de portefeuille	-2 635,2	-33,6	-	139,0	-2 529,8	-133,3	-	5,2	-2 657,9
Avoirs	4 641,8	40,1	0,9	157,8	4 839,7	23,9	0,5	-57,8	4 805,8
Actions	1 699,8	38,8	2,3	170,3	1 908,9	-3,4	-0,2	-51,2	1 854,2
Titres de créance	2 942,0	1,4	0,0	-12,6	2 930,8	27,3	0,9	-6,6	2 951,6
Obligations	2 551,6	1,1	0,0	-22,9	2 529,7	4,3	0,2	2,6	2 536,6
Instruments du marché monétaire	390,5	0,3	0,1	10,3	401,2	23,0	5,7	-9,1	415,0
Engagements	7 277,0	73,8	1,0	18,8	7 369,5	157,1	2,1	-63,0	7 463,7
Actions	2 942,9	54,2	1,8	177,9	3 175,0	90,5	2,9	-30,8	3 234,6
Titres de créance	4 334,1	19,6	0,5	-159,1	4 194,6	66,6	1,6	-32,2	4 229,0
Obligations	3 810,1	44,1	1,2	-136,2	3 718,0	15,9	0,4	-18,4	3 715,6
Instruments du marché monétaire	523,9	-24,5	-4,7	-22,9	476,5	50,7	10,6	-13,7	513,5
Pour mémoire : Investissements directs et de portefeuilles cumulés	-1 651,9	-92,8	-	189,6	-1 555,1	-121,8	-	-33,1	-1 710,0
Produits financiers dérivés	-55,4	-1,7	-	12,0	-45,1	4,0	-	18,3	-22,8
Autres investissements	-222,4	91,7	-	-47,7	-178,4	93,9	-	17,3	-67,1
Avoirs	5 051,8	18,2	0,4	13,9	5 083,9	61,3	1,2	-80,0	5 065,2
Eurosystème	25,0	6,1	24,5	1,6	32,6	3,6	11,1	-1,0	35,3
Administrations publiques	115,9	34,5	29,8	15,7	166,2	-7,7	-4,6	-7,4	151,1
IFM hors Eurosystème	2 963,2	-28,9	-1,0	38,0	2 972,3	61,9	2,1	-72,1	2 962,1
Autres secteurs	1 947,7	6,5	0,3	-41,4	1 912,8	3,5	0,2	0,4	1 916,8
Engagements	5 274,3	-73,5	-1,4	61,6	5 262,3	-32,6	-0,6	-97,3	5 132,3
Eurosystème	249,2	17,3	6,9	2,3	268,9	9,6	3,6	-6,2	272,3
Administrations publiques	92,0	47,0	51,1	13,6	152,6	27,9	18,3	0,0	180,5
IFM hors Eurosystème	3 606,5	-100,1	-2,8	-0,3	3 506,2	-72,0	-2,1	-79,9	3 354,2
Autres secteurs	1 326,5	-37,8	-2,8	45,9	1 334,6	1,9	0,1	-11,2	1 325,3
Avoirs de réserve	552,2	1,6	0,3	37,4	591,2	11,1	1,9	-25,7	576,6
Pour mémoire : Dette extérieure brute	10 982,6	-	-	-	10 903,6	-	-	-	10 808,7

Source : BCE

1) Dans ce tableau, contrairement à la convention de signes relative à la balance des paiements, un chiffre positif (négatif) indique une augmentation (diminution) des avoires de la

in de période

en % du PIB

-13,2

10,2

50,4

38,9

11,5

40,1

30,4

9,8

-28,7

51,9

20,0

31,8

27,4

4,5

80,5

34,9

45,6

40,1

5,5

-18,5

-0,2

-0,7

54,7

0,4

1,6

32,0

20,7

55,4

2,9

1,9

36,2

14,3

6,2

116,6

zone euro